



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Para publicación inmediata: 18 de febrero del 2015

ANUNCIA EL GOBERNADOR CUOMO QUE NEW YORK REPITE COMO SEGUNDO PRODUCTOR DE MANZANAS Y TERCER PRODUCTOR DE UVAS DEL PAÍS

El Gobernador Andrew M. Cuomo anunció hoy que New York de nuevo es el segundo mayor productor de manzanas y el tercer productor de uvas del país, de acuerdo con estimaciones preliminares del Departamento de Agricultura de Estados Unidos (por sus siglas en inglés, "USDA"). New York produjo alrededor de 1.26 mil millones de libras de manzanas y 188,000 toneladas de uvas el año pasado, para una cosecha total combinada de \$358.4 millones. Estas posiciones se dan poco después de una serie de cosechas agrícolas récord y del reconocimiento internacional sin precedentes a los productos agrícolas de New York durante los últimos cuatro años.

"New York es el hogar de algunos de los mejores productos agrícolas del mundo, y estos números demuestran que este estado sigue siendo líder nacional", dijo el Gobernador Cuomo. "Un sector agrícola sustentable no sólo hace crecer la economía y crea empleos, sino que también deja claro que New York está abierto para hacer negocios".

Con estas estimaciones, sólo California y Washington superan a New York en producción de uvas, y sólo Washington produjo más manzanas el año pasado. El crecimiento de la industria vinícola en específico fue citado como un factor para la designación de New York como "Región Vinícola del Año" por la revista Wine Enthusiast en octubre pasado. Otros factores incluyeron la calidad de sus vinos y el clima de negocios muy mejorado, en particular durante los últimos cuatro años con el apoyo del Gobernador Cuomo.

De acuerdo con el Servicio Estadístico del USDA, New York es sede de 40,000 acres de huertos de manzanas. Los productores de manzana cosecharon un promedio de 31,500 libras de manzanas por acre. La cosecha del año pasado totalizó \$289 millones, un aumento del 22 por ciento respecto al 2013. New York también es sede de 37,000 acres dedicados al cultivo de uvas. Tras un invierno muy duro, después de la mejor cosecha en la historia del estado, los productores de uva cosecharon 5.08 toneladas de uvas por acre en el 2014, con una producción total por \$69.4 millones.

El comisionado de Agricultura del Estado Richard A. Ball dijo, "Nuestras industrias de la manzana y de la uva son símbolos de excelencia en la agricultura de New York y felicito a ambas industrias por sus éxitos

Spanish

en el 2014. Cuando a la agricultura le va bien, a la economía de New York le va bien. No veo más que un brillante futuro para la agricultura aquí en el Estado de New York”.

El programa Taste NY del Gobernador Cuomo ha promovido la industria de la manzana de New York en paradas de la Autopista y en tiendas físicas de Taste NY ubicadas en todo el estado, así como por medio de catas de sidra en eventos de la industria como el International Restaurant and Foodservice Show of New York que se realiza cada año en el Centro de Convenciones Jacob K. Javits de la Ciudad de New York y en la Gran Feria Estatal de New York en Syracuse. Muchos huertos de manzanas y productores de sidra también muestran la etiqueta Pride of NY en sus productos.

En octubre del 2013, el Gobernador Cuomo promulgó legislación que pone una nueva licencia a disposición de productores de sidra que utilicen productos agrícolas cultivados exclusivamente en el Estado de New York. La nueva ley ha creado nuevas oportunidades para la industria de la manzana en el estado y creado 11 productoras de sidra en todo New York.

Las manzanas de New York están disponibles todo el año en más de 20 variedades, que incluyen Cortland, Empire, Fuji, Gala, Golden Delicious, McIntosh, RubyFrost y Zestar. De acuerdo con la Asociación de la Manzana de New York, una manzana mediana (unas 80 calorías) aporta un quinto de la fibra dietética requerida para la salud cardiovascular y digestiva y no contiene grasa, sodio ni colesterol.

Jim Allen, presidente de la Asociación de la Manzana de New York, dijo, “Quizá somos el número dos en producción nacional de manzanas, pero New York tiene las mejores condiciones para el cultivo y las manzanas con mejor sabor del país. Eso nos pone en primer lugar en los corazones de los consumidores de todo el mundo. Quizá hay nieve en el suelo, pero las manzanas, sidras y otros productos de manzanas de New York están disponibles en expendios de alimentos durante todo el año”.

De acuerdo con un reciente estudio de impacto económico encargado por la Fundación del Vino y la Uva de New York, la industria de la uva, el jugo de uva y el vino tiene un impacto económico de \$4.8 mil millones y atrae a 5.3 millones de turistas al año al Estado de New York. La industria sostiene 25,000 empleos de tiempo completo con salarios por un total de más de \$1.4 mil millones. Taste NY también continúa sus esfuerzos para ayudar a promover la industria del vino y la uva, y recientemente ayudó a 25 vinicultores de New York a participar en la Boston Wine Expo, uno de los mayores eventos relacionados con el vino en el Noreste, el fin de semana pasado.

Jim Trezise, presidente de la Fundación del Vino y la Uva de New York, dijo, “La cosecha de uvas del 2014 en New York resultó mucho mejor de lo que mucha gente esperaba después del frío extremo de tres eventos de ‘vórtice polar’ en el norte del estado durante el invierno, seguidos por una primavera y verano relativamente fríos. Pero septiembre resultó ser mágico para la maduración, así que la calidad fue extraordinaria y la cantidad fue mayor a la esperada. El tonelaje fue 9 por ciento menor al del año anterior, pero eso se debió a que el 2013 fue la mayor cosecha registrada. En todo, fue un año muy bueno”.

New York ha ocupado el segundo lugar en producción de manzanas todos los años desde 1996 y tercero en producción de uvas cada año desde 1987, excepto por 1996 cuando ocupó el segundo lugar. El Estado de New York además suele estar entre los primeros diez lugares a nivel nacional en producción de arándano azul, durazno, pera, fresa, cereza dulce y cereza ácida. En el 2014, el estado ocupó el cuarto lugar en producción de pera, quinto en cereza ácida, octavo en cereza dulce, noveno en fresa y undécimo en durazno y arándano azul.

###

Noticias adicionales disponibles en www.governor.ny.gov
Estado de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.841